# Rev. Dr. K. Shimizu Answers Pressing Need

By AUBREY WICE
In the Toronto Telegram

...'s all in the way you say it. ... belong to the Toronto Japanese congregation of the United Church you're either a Nisei or an Issei. The Nisei congregation are second generation and English speaking, while the Issei group are first generation, and generally speak little English. Combined, they total more than ...—about two-thirds being Issei.

Right now there is great excitement in this congregation—the same excitement you would feel if you were moving to a new home. That's what they are doing.

Sometime after the first of the year they are moving to Centennial United, on Dovercourt Rd., from the home they have had at the Church of All Nations since 1945 when they numbered only 12.

Rev. Dr. Kosaburo Shimizu has been with the congregation all the way. Until 1953 they were part of the Church of All Nations congregation and then they became self-supporting.

Dr. Shimizu came to Canada as a little boy and grew up in Vancouver, attending a Japanese United Church there. As he grew older, he helped with the services. With a shortage of clergy, and being called upon to perform marriages, baptisms and officiate at funerals, he had always to call Rev. Y. Akagawa from New Westminster. Becoming a minister had never entered his mind.

HE CATCHES UP

He began his studies, but the need for his services became so pressing the United Church ordained him before he finished them. It all came out right, though, because this learned gentleman has an M.A. from Harvard and a Doctor of Divinity degree from Union College, Vancouver.

Caught up in the forced migration of his people from coastal areas in the war, Dr. Shimizu was ministering to a settlement of about 1,500 Japanese, 600 miles inland from the Pacific coast, when he received a call to come east. Japanese were moving into Ontario and Quebec to work and they needed a spiritual leader. I've heard of ministers in the prairies having five or six congregations to take care of, but Dr. Shimizu's itinerary included 46 centres—all over Ontario and even as far as Montreal. It was out of this work that the present congregation grew.

The expanded congregation brought thoughts of having their own building. While this was being mulled over, like a bolt from the blue came Centennial's offer to use their church.

CHURCH EXTENSION

Rev. Levi Hussey of Centennial told me their congregation has been depleted through the changing district and they felt this was one way of doing their bit for Church Extension. The offer was made and was accepted. Now it is just a matter of working out the details.

Centennial's congregation will meet at one hour, the Nisei, or English speaking congregation at another in a chapel they intend to build for themselves, and the Japanese service will be at still another hour. But once a month, everyone will meet together—Japanese and Centennial congregations—for a family service.

A forerunner of this is the "get-acquainted" service planned for November 24th. Mr. Hussey will be the speaker and for those who can't speak English there will be a sermon outline printed in Japanese.

## Calling All Writers

Writers, artists and photographers! The first section of the New Canadian Holiday Issue will be pressed in just two weeks. Please send us your contributions, pictures and suggestions as soon as possible—by November 30th.


# THE NEW CANADIAN

**An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin**

20TH YEAR—No. 90 WEDNESDAY, NOVEMBER 20, 1957 TORONTO, ONT.


## Fishermen Fined for Early Net-Setting

RICHMOND, B.C.—Ten fishermen were fined a total of $315 for offences under the Fisheries Act. Nine of them were charged with setting their nets early, said T. F. Rothery, fishing inspector.

U. Suzuki of Steveston paid the stiffest fine, $50, for being the first to beat the 8 a.m. starting time, the inspector said.

Others fined were M. Slusarchuk, Port Hammond, $25; F. Siskavish, Richmond, $35; M. Okano, Richmond, $35; R. Wilson, Richmond, $25; N. Yamamoto, Steveston, $25; F. Wells, Richmond, $25; and J. Berg Richmond, $20.

H. Blake was fined $50 for using a net exceeding 200 fathoms.

## Japan Goods Increase

TOKYO.—Japan Air Lines, which transports last minute Christmas goods abroad, has now chartered three flights from Trans Ocean Airlines (American) to take care of an unexpected boom.

Toys are expected to ring up the grand finale of an estimated $50,000,000 in stores across Canada this year. Most Canadian dealers handling Japanese toys are quick to point out that the spring-wind, electric and friction toys made in Japan are of very high quality and low price.

## Montreal Seisho-Kai Pupils Get Diplomas

MONTREAL.—Recipients of 'Shoden' diplomas awarded in June by the Takeya School of Flower Arrangement in Japan were the following pupils of Seisho Kuwabara:

Mesdames Kimiko Aihoshi, Toki Ishihara, Yuriko Ishii, S. Lowenheim, Jocelyn McCay, H. R. McCuaig, and Haru Shinohara.

These pupils are continuing their studies towards obtaining the 'Chuden' diplomas due to be awarded next spring. —JKT

## Centennial Stamp

The press stamp, first of eight new postage stamps to be issued during 1958 to celebrate B.C.'s Centennial, will be released Jan. 22.

## To Send 50-100 Toyopets to Los Angeles for Xmas

TOKYO.—Japan's Toyota Motor company said it will ship 50 to 100 of its "Toyopet Crown Deluxe" autos to a Los Angeles dealer before Christmas.

This is the largest order for Toyopet cars received from the U.S. The vehicles have been built with the American market in mind they have steering wheels on the left and pastel paint jobs.

B.C. YBL CONFAB

# Joan Hikida Crowned Miss Bussei at B. C. YBL Confab

By GENNY OHASHI

NORTH KAMLOOPS, B.C.—The banquet and dance of the Third Annual B.C. Young Buddhist League and Buddhist Sunday day School Teachers' League Convention held on Nov. 9 at Alex's Bar-B-Q in Kamloops was attended by more than 100 delegates, observers and guests from Steveston, Vancouver, Aldergrove, Kelowna, and host North Kamloops.

Convention chairman Ed Hori of Kamloops, in his welcome address, said, "The theme of the Convention, 'Thy Way to Enlightenment', was chosen because we feel that what we learn here at the convention should be taken home with us and there practised. It should not be just a theme to be remembered during the two days here, but one which we should have for the remaining years of our life.

"Buddhism, the teachings, is our way of life, and when followed, will be Our Way to Enlightenment", Hori concluded.

Other welcome speeches were given by Mr. S. Yamada, president of North Kamloops Bukkyokai, Mrs. Aura, North Kamloops Fujinkai prexy, and Yo Hamakawa of Vancouver, retiring B.C. YBL head.

Guest speaker for the evening, Rev. E. H. Nekoda of Raymond Buddhist Church, Alta., gave an interesting talk on "The Ojuzu". Rev. Nekoda stated, "The large Ojuzu such as used by the Reverends has 108 beads. The three larger beads represent the Dharma, the Buddha and the Sangha. Fifty-four of the beads represent the vices and the remaining 54 represent the virtues. The tassel represents the teaching of Lord Buddha going out to the world. It is also meant to brush away the evils.

"The Ojuzu is always used on the left hand. Bringing the two hands together with the Ojuzu about them means that all life becomes a part of one life," Rev. Nekoda continued.

Toastmaster for the banquet was Roy Inouye of Kamloops.

CONVENTION BALL

The social highlight of the Convention, an orchestra dance called the Convention Ball, saw the crowning of lovely Miss Bussei '57, Joan Hikida, a Royal Bank of Canada stenographer representing Kelowna YBA, by the retiring beauty, Vi Nishizaki of Kamloops. Miss Hikida thus becomes the second Niseiette to wear the crown, the choosing of Miss Bussei having only commenced at Vancouver in 1956. Joni was showered with many gifts from the various Buddhist organizations.

Pretty candidates from the other B.C. Bussei chapters in competition were Kathy Yamamoto, Kamloops; Gertrude Okano, Vancouver; and Yoneko Sakata, Steveston. Aldergrove YBA was not represented.

Escorting the new queen to the dance was Jim Kitaura, 1955 B.C. YBL president.

Taking into hands the difficult task of judging the femmes were four young bachelor YBA presidents—Jim Kitaura, Kelowna; Shiro Nishimura, Vancouver; Henry Tanaka, Kamloops; and Sakata, Steveston. Incidentally, Kitaura commented, judges were not allowed to select their hometown candidate.

BOOSTER DRAW

The highly profitable booster draw, of which Kelowna YBA took charge, resulted in Kelowna and District residents copping five of the ten valuable prizes. The first prize, a Sea Breeze Portable Hi-Fi, however, went to Kamloops' Kiyo Ide. Other top prize winners were: mantle clock radio, Mrs. A. St. Denis, Kelowna; frying pan, Sumio Tahara, Winfield; electric kettle, J. Ueda, Kelowna. Remaining prizes included a steam iron and five electric clocks.

Art Komori took a convention group picture during the intermission between the banquet and dance.

BOWLING TOURNEY

An added feature to this year's convention, also to be included in the future, was the YBL Mixed Team Bowling Tournament. All the trophies were won by Kamloops bowlers. Top team was Johnny Aura's North Kamloops quintet; second was Kamloops No 2; ladies' high single, May Uyeda; ladies' high 4, Meiko Tahara; men's high single, Coke Koyanagi; men's high 4, Johnny Aura.

Kelowna's two entries, despite the gallant efforts of Mousie Terada, Suey and Morio Koga and Jim and Barney Kitaura, were unable to gain honors, having missed their high-kegling femmes. Kelowna was forced to recruit femmes from other chapters for the competition. Tourney chairmen were Sho Yamada, Barbara Kato and May Uyeda.

# JACL Explores Japan-U. S. Relations

SANTA ANA, Calif.—Japan-America relations, a subject that has shivered the marrow of harmony within the Japanese American Citizens League in recent months, was warmly discussed by some 100 JACL delegates to the Pacific Southwest District Council on Nov. 10. Washington JACL representative Mike Masaoka was in attendance.

After two hours of stiff inquiry and commentary, there was no indication which of the three avenues expressed at the Santa Ana meeting would be finally adopted at the 1958 National JACL Convention in Salt Lake City.

**First Alternative**

Saburo Kido, member of the Downtown Los Angeles chapter and wartime national JACL president, summarized one point of view by suggesting that JACLers might live in the past, retrench themselves by folding the Washington Office and keep the organization as a fraternal body that was intended at its inception a quarter century ago. He personally feared JACL would get into "international relations" a bit too deep for its own safety.

However, other Southland JACLers who have been vocal in the past about JACL keeping its hands off international relations have not publicly committed themselves to the extent that the Washington Office should be closed.

**Second Alternative**

Mike Masaoka, who prefaced his remarks that he was not speaking as a Washington JACL representative on this point, personally hated to see the Washington Office fold its tent. "There may be a time in the future when it would be needed", he said.

Expressing his own opinion about JACL policy on international relations, Masaoka said he was among those Nisei who subscribed to the thesis that the degree of acceptance accorded to Japan as a nation and as a people determines to a large degree the acceptance Japanese Americans would enjoy in the United States. "Therefore, it is in our own self-interest to do everything possible to maintain Japanese-American relations on a cordial level," he declared.

Because the Japanese American Citizens League has become recognized by the U.S. government as a spokesman for persons of Japanese ancestry in the United States (no other Nisei group enjoys this unique status), it was Masaoka's personal conviction that the organization should be permitted to intervene in international relations to that end.

**Third Alternative**

Dr. Roy Nishikawa, national JACL president, offered the third point of view with his "middle road" approach to the problem.

"We do not believe that JACL can go all-out in Japan-America affairs," he declared. "On the other hand, we do not agree with those who want a completely hands-off attitude. We believe that there is a middle road in which JACL can and should function."

He suggested that possibly the present policy be retained but amended with the provision that in controversial matters, these would be referred to the National Board. He also believed that if the Washington Office were closed, JACL would lose too much.

# 特別號廣告 どうぞ早目に

ニューカナデアン、クリスマス・新年特別號への祝賀廣告掲載方につき商社、團体、購讀者各位に案内状を差出したのに對して、さっそく御返事を頂きつつありますことを感謝申上ます。私達の仕事の手順を助けるために何卒早や目に御申込み下さるよう願います。

## 喪中につき……

御家庭に御不幸があつた向きは次のような形式の廣告を御利用下さい。

喪中につき年末年始の禮を欠きます。

氏名
家族一同
アドレス

（料金二弗）

## 寄稿も歡迎

特別號への讀者各位の御寄稿も歡迎いたします。種類は問いません。締切の十二月三日以前に、なるべく早や目に届くようにお送り下さい。

## 各種手續案内

ニューカナデアンでは去る八月に

△歸化とか日本國籍離脱
△老年恩給下附申請
△日本國籍者の死亡届

等々各種の手續き案内を連載して一般の參考に供しましたが、これらをまとめて別に印刷してありますので希望の方には差上げることが出來ます。返信料同封で御申込み下さい。

## 日本に關係ある届書提出先

國籍喪失、離脱、死亡届その他日本に出す届書類は切て、領事館を經て出さねばならぬことになっている。領事館のアドレスなどは次の通り。

▲トロント領事館——オンタリオ州以東（領事、遠藤又男）
CONSULATE OF JAPAN
150 University Ave.
Toronto 1, Ont.

▲ウイニペッグ領事館——アルバータ及マニトバ州（領事、吉川紀彦）
CONSULATE OF JAPAN
Room 301, Tribune Bldg.
Smith & Graham Ave.,
Winnipeg 1, Man.

▲ヴアンクーヴアー領事館——ビーシー州（領事、田邊宗夫）
CONSULATE OF JAPAN
Room 1401, Standard Bldg.,
510 West Hastings St.,
Vancouver 2, B.C.

## 美勇登句會

雜詠　小林芳翠選

天　加奈陀クイン迎えて秋日和　逸人
地　老樂の悲かなき身を菊に寄　拜山
人　毒茸の色美しく育ちけり　大弓
追加　女王に抱かれし幸や水仙花　芳翠

「秋晴」

天　御召機を迎うる鄕や秋晴れ　逸人
地　菊薫る文化日本へ秋晴れて　路花
人　秋晴れや女王來ませし旗の波　逸人
追加　秋晴れや垂穂の重き百万田　芳翠

「草の實」

天　大自然名も無き草も實を宿す　逸人
地　草の實や油田櫓の立ち並び　同
人　草の實のはじけ飛ぶ□や山晴る　拜山
追加　重そうに草の實垂るる徑かな　芳翠

雜詠　小杉金盃選

一　路の朝玉歩の軽き飛行場　逸人
二　荒狂ふ臺風十號や稻の秋　蘭子
三　菊の香に茶の匂を添えて憩いけり　路花
追加　蟬捕りの神父の眞顔孤兒つれて　金盃

「秋晴」

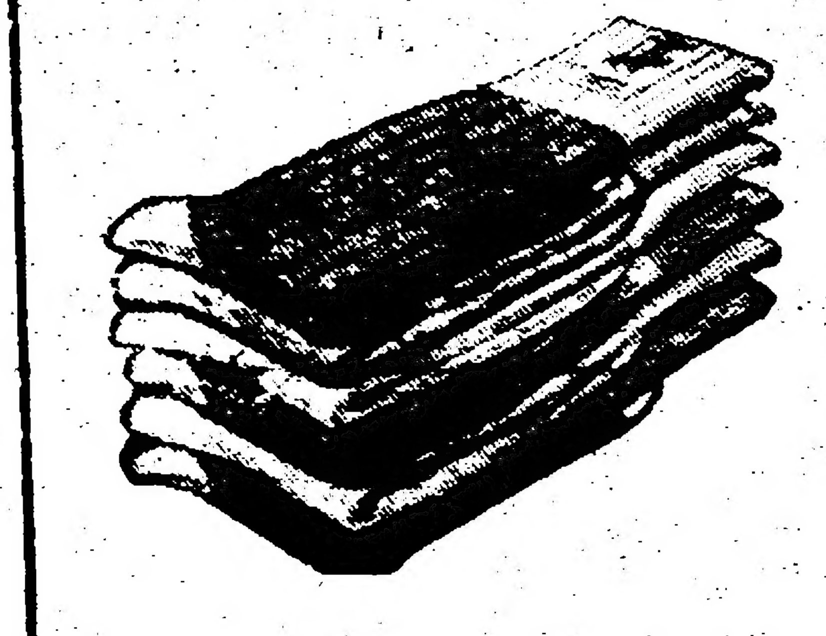
一　秋晴れや大地をゆるがすラグビ戰　拜山
二　山を呼ぶ觀光の客に秋晴るる　雅樂多
三　菊薫る文化日本の秋晴るる　路花
追加　栃錦優勝盃や秋晴るる　金盃

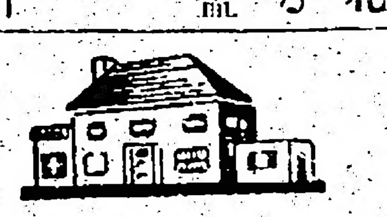
「草の實」

一　草の實や油田やぐらの立ち並び　逸山
二　たてがみに草の實着けて放れ馬　拜山
三　鬼ごつこ娘の髮飾る草しらみ　安野
追加　草の實や三笠の山の可愛子鹿　金盃

Watson's
396
French-Style
SHORTS
身体にピッタリ合つてしかも着心地のいい木綿のフランス・スタイル・ショーツ。
W-19-56

Penmans

カガトとツマサキが二重編みになつている丈夫な
ナイロン製

●普通の倍以上も使えてしかもはき心地よく
●その上値段の安いペンマン仕事用ソックスはどんな仕事にも向きそれこそベスト・バイであります。
他にアンダーウエア及びアウターウエア
——一八八六年よりの有名品——
W8-11-4


日系人の顧客へ！
ますます日系人の顧客が増加いたしますことは感謝のほかありません。今後ともサービスと正直をモットーとして皆様の御利益のために努力申し上げます。絶對安心できるリアルエステート組合員のケン・ワイルズ商會代理人を何卒御利用下さい。
日系主任　柳澤元仁
AGENT FOR KEN WILES LIMITED REALTORS,
M. YANAGISAWA,
PHONE OFFICE WA. 1-1191 — RES. LE. 4-1427

家屋賣買業
ビーシー州へ移轉されますか、其節は卅二年も營業している當社の州内唯一の日系セールスマンを御下命下さい、便宜を與えます
晩市家屋賣買業會員
エッチ・エー・ロバート會社
日系主任　ジム・角谷
Jim Kakutani
570 Burrard St.
H. A. Roberts Ltd.

トロント天理教
加奈陀教會
トロント親交會
トロント市ノースコースト街六一
電話エルイー三　九二二六

PENDER FLORIST
Phone TAtlow 4851
451 Main St., Vancouver, B. C.
花　結婚やお祝用花輪　葬式用切花
●鉢物其他
日系女子が勤務御便宜を計ります。
一市内は配達一
晩市メーン街四五一
電タトロ四八五一

花
○○○上品にアレンジ○○○るのが本店の特長○○○であります。どんな御用向きの花もじんそく丁寧に取扱います
ハイランド花屋
店主　ジョン小野寺
HYLAND FLOWERS
540 Eglinton Ave. W.,
Toronto.
Phone HU. 9-4654

晩市日系人へ
△土地家屋の賣買　△保険
△モーゲージ　△財産管理
等について御相談に應じます。
ジョージ・及川
AZU GEO. OIKAWA,
1007 West King Edward,
Vancover, B.C.
CE. 4184　MA. 7452

屋根修繕一切
住宅のルーフィング、シングルやり替え、トユ及びータンのやり替え等お御用命に應じます（西島）
アキュレート商會
ルーフィング
電話アルオー一二　四九一

小澤健康治療所
△マッサージ　△電氣治療
△水治療法など一切
電話 Phone WA. 8-5325
S. OZAWA
Physio-Therapist
854 Spadina Road

魚と肉
日本食料品各種
キノ魚肉店（木下）
KINO'S MARKET
P.O. Box 57,
Slocan City, B.C.

辯護士　ノーダリ・パブリック
合田ルーシン
トロント市西リッチモンド街六二（テンプル・ビル）内部屋五〇二
電話イーエム六一〇九五九
自宅アール・オー七　三四二七

辯護士　鬼塚敏三
事務所　トロントヤング街二二九番ルーム四〇三
電話イーエム三一五〇〇二
自宅オエクス一一三三八八
▲一切の法律事務に應じますから御相談下さい。

辯護士　大家一夫
トロント市カレッヂ街二ルーム二〇三
電話タブリユ・エー一一五六〇五
自宅オーエクス八二二八〇

辯護士　エフ・エー・ブルーイン
一切の法律事務について御相談に應じます。
トロント市ベイ街三七二
イーエム三一四三九一

# 和蘭はやし（おらんだ）（二二）

山手樹一郎

──山は、土下座をした[illegible]ここに對するお万の返答の一つだった。

簡平はお万といっしょにいそいで樺太坂を新町のほうへ下りながら、いまだに冷汗をかいている。

もし役人が表に待っているとすれば、それは昨夜の取調べをちゃんと知っている役人なんだから、昨夜のとおりに答えろ。堂の裏を出る時、簡平はお万にいいつけておいた。

しかし、お万に對する尋問がいきなり土下座のことから始まるとは、意外だった。全く冷りとさせられてしまった。が、無知の倖せというか、お万に[illegible]返事[illegible]

[illegible]

のだろう。後の答辯は昨夜一度試験をうけたが、そう心配せずに聞いていられた。しかし、これですんだわけじゃないんだからな。恋殺がつかまれば、所詮のがれ切れないお万なのだ。そうわかっていても、万[illegible]ただ逃げようと[illegible]

[illegible]しやる。それは醫者が病人に對して一日一刻の命をつなぎ止めてやろうと全力をつくすのと同じことなのだ。別の心がまたそう思いなおす。

さすがにお万も[illegible]日はきかず、新町をすぎ、保土ケ谷の宿を通りぬけた。神奈川へは一里九丁、ちょうど晝食時だが、それを考えている暇さえない。

「ねえ、あんた本當にあたしがちっとも可愛くはないの」

お万が急に足をゆるめながら、そんな馬鹿げた事を口にする。

「馬鹿になな。[illegible]い者が、[illegible]苦労する[illegible]」

「[illegible]、少しは可愛いと[illegible]」

[illegible]くれるのね」

「お前は氣の毒な女だと思っている」

「あたしは青[illegible]よ」

「どう考え[illegible]」

「あたしはあたしが[illegible]女だからやっと知っ[illegible]たいと少しでも可愛いと思ってくれるんでしょ」

「うん」

「うれしいわ、あたし」

くすんと鼻を鳴らして、いきなり袂を目へ持って行く。

「馬鹿だな、泣きながら歩くやつがあるか。人がへんに思うぜ」

「かまやしないわ。あたしもう[illegible]捨ってもいいの。たとえつかまっても、あんたはあたしを氣の毒な女だと思ってくれるんでしょ」

「そりゃ思うとも、できればつかまらないようにしてやろうと思っている」

[illegible]生れてこなくな[illegible]

時、さっきの女[illegible]

「そこへ氣がつけば、もう生れ變ったのと同じだよ」

「そうかしら」

「[illegible]　何[illegible]大命に[illegible]時は[illegible]ト座して[illegible]たと思ったわ。あたしは悪いことをした女なんですものね」

「後悔すれば、もういい女になったんだ」

「あたしの夫はあんただわ。あたしはあんたのほかになんにもいらない。なんにも考えたくない。あたしはもう[illegible]死[illegible]もいいわ」

お万はしっかりと簡平の袂につかまりながら、もう決して道を急ごうとはしない。

──こいつなにか豫感があるんじゃないかな。

かえって簡平のほうが、妙な不安を感じてくる。

---

## 結婚御挨拶

本月九日ロ[illegible]市メ[illegible]合同教會にて[illegible]牧師司式の許に結婚式を擧げ[illegible]ドン・レストランで些か披露の宴を催しましたが、節は御多忙の折にもかかわらず御來臨下され且又立派な祝品並に祝儀祝電祝辭を賜り誠に有難く厚く御禮申上ます。尚今後共兩人に對し御交誼御指導の程御願い申上げます。略儀ながら紙上にて御禮旁々御願い申上ます。

尾崎武夫
石田信子

## 移轉

[illegible]

## 退院御禮

小生儀永々入院療養中は皆様方より御懇切なる御見舞や過分の御見舞を頂き御芳志の程誠に有難く厚く御禮申上ます。去る十日退院致し無事歸宅する事が出來ました事は偏に皆様方の御同情の賜と存じ感謝の外ありません。退院に際し一々參堂の上御禮申上ぐべきは本意でありますが誠に乍略紙上にて厚く御禮申上ます。

[illegible]
家族一同

## 故 高橋長一郎 儀

（七十七歳─滋賀縣人）昨年以來カムループス病院入院靜養中は皆々様より色々と御配慮に預りましたが去る十一月始めより風邪を引き醫藥其の効なく十一月六日午前十一時半安らかに永眠致しました事を辱知の皆様へお知らせ致します。尚八日午後八時より自宅にて通夜を營み翌九日午後一時半より當地ブランドン葬儀社に於て河村開教使司式の下に告別式を執行の際は御多忙中にも拘らず遠路態々御會葬下され且つ又過分の御供花並に御香料弔辭弔電を賜り有難く紙上を以て厚く御禮申上げます。[illegible]生前の御交誼を[illegible]共に[illegible]今後共遺族達に[illegible]御指導を賜り[illegible]お願い申上げます。

喪主 妻 高橋 すゑ
三男 高橋 領三
妻 いく
孫 庄一郎
孫 綾子
故長男妻 高橋 俊子
孫 八重子
てる
在日本 妹婿 赤田武次郎
い く
同 妹 三木 みつ
同 妹 勝間 てる
親戚 瀧 篤男
美智子
友人代表 橋本閑太郎
レベルストック市民協會

## 御禮

去る九日當佛教會主催の下にバザーを催しました節は皆々様の御協力と多大なる御援助を賜りましてお陰様にて大盛況裡に終了しましたことを厚く御禮申上ます。尚當日金品を御寄附下さいました方々に對し一々參上御禮申上べき筈のところ失禮乍ら紙上にて取急ぎ御禮申上ます。

トロント佛教會　合掌

## ◎案　内

▲吉屋貿易會社にはこのほど日白人向きのクリスマス贈物用品が多量入荷、日本人形各種、陶磁器の目新しいものを陳列している。


# 日系人歡迎

おいしい支那料理をもって結婚祝宴等には特別の便宜をはかります。

晩市 竹林園
BAMBOO TERRACE
155 East Pender St.
Vancouver, B.C.
Phone MA. 1935

ナイロン漁網は平田製を

# 是非日加貿易會社へ!!

◇最新式各種合成トワイン、ロープ、フロート一切

日加貿易株式會社
217 Dunlevey Ave., Vancouver, B.C.
Phone TA. [illegible]

# パーティーにはぜひ

內部のきれいな當酒家へ

◇結婚祝宴に、家族パーティーに。席席二百四十
◇百人以下のパーティーには特別室が設けています
◇待運び注文は十一時から午前二時まで
永らく重慶樓で顔馴染みのトム・チョウが日系人顧客にサービスいたします。

（ゴールデン・ドラゴン）
金龍酒家
トロント市西ダンダス街一三一エー
電話 イーエム 八―二四七五
GOLDEN DRAGON CHOP SUEY HOUSE
131A Dundas St. West, Toronto.
PHONE EM. 8-2475 & UN. 1-0320

IMPERIAL BANK
OF CANADA
ELIZABETH & DUNDAS STS.
(116 Elizabeth St.)
TORONTO
L. J. WALKER, Manager

# 日本送金は自由

◎日本人顧客に便利を計るため當銀行では送金爲替（ドラフト）をくみます
◎外國爲替管理法がなくなりましたので日本への送金はいくらでも自由となりましたから、本銀行を通じ送金して下さい

インピリアル銀行
ダンダス・エリサベス街支店
支配人 エル・ジェー・ウオーカー

◉すずこ　◉生ゴボウ
◉新鮮トロロイモ　その他

トロント市チエスナッツ街八五
イーオン・トレーディング
YEE ON TRADING CO.
85 Chestnut Street, Toronto, Ont.
Phone EM. 4-[illegible]

# 日系客を大歓迎!!

△會食△結婚祝宴△婚約披露宴△シャワー
△その他のパーティーの御用に應じます。
香港で修練してきた腕利きの廣東料理人が日系人の嗜好に合うよう調味します。ぜひ御來園下さい。

チャイナ・ガーデン
[illegible] Elizabeth St. (at Dundas) Toronto
Phone EM. 4-[illegible]

# 二世呼寄せ

桑港で最も古い當ホテルは二世呼寄せに力こぶをいれ種々と便利を計り居ります。御地カナダよりの二世呼寄せの方で遠方なるため出迎へ等の出來ない時は本人の上陸後直ちに御地へ送り届けます。日本よりの乘船券並に桑港より御地迄の汽車賃をお送りになれば日本のカナダ領事館當局に届けて手續き致します。御用命下さる樣願います。

日本行専門
安藝ホテル
AKI HOTEL
Phone JOrdan 7-1114
1651 Post St., San Francisco, Calif.

AMERICAN PRESIDENT LINES

# 日本行及び二世呼寄せ

詳細は弊館旅行相談部へ御照會下さい。其の他移民税關事項の諸手續きは迅速且つ丁寧に御世話申し上げます

草野ホテル
KUSANO TRAVEL BUREAU
Agent for Land, Sea and Air Travel
1492 Ellis St., San Francisco, Calif.

## 月末にはどっとミカン
### 二隻が競って晩市へ直航中

【東京支社發】本年度カナダ向けミカンは二百五十八万箱と義具的契約高であるが第一船クリスタン・パッケ號は十五日の夜、五十數万箱（静岡、神奈川產）を積んで清水を出港した。なお日本郵船の佐渡丸は本年度ミカン邦船の第一船として關西地區のミカンを積んで神戸から十七日出港した。同船は横濱で三万二千四百箱、神戸で二十八万箱をつんでバンクーバーに直航中であるが、同船はこれまで歐洲定航につけられていたものだが、高速性と速度調節の優秀性から、荷主の要望を入れてミカン輸送に引抜かれたものである。

### 土曜に舞踊會

如月クラブの舞踊大會は來る二十三日（土）午後七時からユクレニアンホールで開催する。

### 調査員たまげる

ミシガン大學の調査研究者はちかごろのテーンエージャーの氣持ちはわからぬと思案投首である。同大學の調査によるとテーンエージャーの九十四パーセントは結婚を希望しているが、このうちわずか三パーセントだけが家庭の主婦になりたいという希望者には何んとも理由がわからないという

## 安くてしかも良質！
### 日本製オモチャは大もて

クリスマスが近づくにつれて國內の商店オモチャ・カウンターのキャシ・レジスターはおやんおやんとセールスを鳴り示すが、今年末のオモチャ賣上げはざっと五千萬弗に達するだろうとみられている。この賣上げ中の半額はカナダ國產品であとは米國、ドイツ、日本および英國製オモチャが占めることになるが、比較的高關税にもかかわらず、外國製オモチャが市場に進出し、とくに日本製オモチャのネジマキ、電池およびフレクシヨンなどの品質は優秀でしかも安値だというので大持てであるとされている。

## 日航ではほくほく 年末景氣

【東京時事通信】クリスマスまであと一月あまり、クリスマス・セール用のカメラ、オモチャなどの商品やクリスマス・カードも最終の追いこみ戰に入り、もう船では間に合わないというわけで、これらの荷物がどっと日航機に殺到している。この時ならぬブームにこれではとてもさばききれぬと悲鳴をあげた日航では大わらわでアメリカのトランス・オーシャン航空から四發機をチャーター、十二月から三回にわたって貨物專用機をとばすことになったが、この運賃ざっとみて四千五百萬圓、日航では一足さきのクリスマス景氣にほくほくしている。

### 日系漁者に罰金

【リッチモンド發】アール・シー・パルマー判事は先週漁業法違反として十名の漁者に對し計三百十五弗の罰金を申し渡した。この十名中には日系漁者の鈴木、岡野、山本三氏がふくまれているが、日系違反者の罰金は二十五弗から五十弗まで

### 聖公會男子部

トロント市聖公會男子部では今月の行事としてオークヴィルのフォード自動車工場を見學する。今二十日（水）夜八時に聖アン教會に集合出發する。なお青年又は婦人の同行も歡迎する。

●トロント日系聖公會では過般のバザー開催に際し協力援助してくれた人々のため來る廿四日の日曜禮拜後慰勞會を開催する。

●佛婦例會 トロント市佛教婦人會では十一月廿四日（日）午後二時から例會開催、重要協議があるから多數の出席を希望

### 水害見舞金

トロントの日本領事館が受付けた九州水害罹災者見舞金は總計九六〇弗九五仙と先週末發表があった。

### ケロナ市長死去

【ケローナ發】六年間ケローナ市長として日系在住者にも親密關係を保ってきたジエー・ジエー・ラッド市長は先週死去した。ラッド市長は過去十五年以上市議としてケローナのために盡力した人である。

### 竹屋流生花免狀

【モントリオール發】竹屋流生花「正笑會」から左の人々に家元よりの初傳免狀が授與された。

相星キミ子 石原トキ
石井百合子 エス・ローエンハイム ゼー・マケイ エッチ・アール・マクエイグ 篠原ハル各夫人

### 人事消息

■婚約

▲トロントの塩見健吉氏夫妻二女榮ケイ嬢と同市の森下梅藏氏夫妻二男孝治ジョージ氏は十一月十日金龍樓で婚約披露した。

▲トロントの今村ルース登美子嬢（兩親今村熊吉氏夫妻は熊本縣在住）と同市の鳴瀬源九郎氏息正喜君は十一月十七日婚約した。

■結婚

▲ロンドンの尾崎豊治氏夫妻息武夫氏とスカーボロの戸田武氏夫妻息女信子さんは十一月九日ロンドン市メトロポリタン合同教會でハンツ牧師司式の下に結婚式を擧げノードン・レストラントにて披露、ニューヨーク、ワシントン方面へ新婚旅行した。

■死亡

▲レヴエルストックの高橋長一郎氏（七七）は十一月六日死去、九日ブランドン葬儀社にて河村開教使司式の下に葬儀を執行した。同氏は一九〇七年以來同地に在住した長老であった。

▲ハミルトンの西川新次郎氏夫人はなさん（五〇）は九月中旬乳癌のため聖ジョセフ病院に入院手術後經過良好であったがオーダンのため十一月十三日死去、十四日グードウォース葬儀社で辻開教使、坂田教師司式の下に告別式を執行、十五日ト市で火葬した。

### バザー慰勞會

來る二十四日の日曜禮拜後バザー慰勞のため、夕食には熱いオウドンを用意し、訪日第一回觀光團その他の映畫を見ながら半日を樂しく送る豫定でございます。一々御案內は致しませんけれど全部の方々の御參加を期待いたします。

トロント市日系聖公會


## 日白人向きのクリスマス贈物
年末賣出

◎日本人形（ガラス箱入）
△舞踊人形 藤娘、汐汲その他 五、四五
△娘人形 八重垣、淺妻五、七五 七、九五 一二、七五
△大山人形 藝者、舞妓 一二、九五
△木目込人形 汐汲、辨慶その他 二二、二五
△フタ付丼 青地いろは、山水 一、一五 一、二五
△大皿 松、鶴、山水 二、二五 二、三五
△スシ皿 フチ付赤、エビ、山水、、九五 一、七五
△錦山水 大皿一枚 九、七五
△生花鉢 劍山付 七、九五 一〇、七五

◎日本陶器
△ホーム・セット（一組三二個） 茶器一組、一枚大皿、汁茶ワン六個、中皿六枚、小皿六枚、飲茶碗六個 一七、九五
△紅茶セット（一組二十一個） 一一、九五
△スキヤキ・セット 一組一一個（大中皿一枚宛、砂糖入り一個、正油差し、タレ入れ、小丼六個） 一四、九五
△茶ワンムシ丼 梅、ウグイス、錦山水 七五、九五

◎漆器類
△菓子器 丸形フタ付 一、九五 二、九五 三、九五
△ダルマ三組 六、九五
△三重の塔 大中小 四、二五 七、九五
△丸盆 竹、松竹梅、小豆色 三、七五
△壁掛 丸形一人舞妓 二、九五
△鏡付タンス 九、二五
その他手頃な年末贈答品多數。

◉プレゼントは古屋から
古屋貿易會社
FURUYA TRADING CO. LTD.
381 Spadina Ave. Toronto 2-B, Ont.
Phone WA. 3-5358 — WA. 3-9398

Y. UCHIDA & CO.
615 West Pender St.,
VANCOUVER 2, B.C.

切符販賣代理店
▲日本郵船會社
▲アメリカン・プレジデント・ライン
□ひ川丸 横濱出帆 十一月二日 十二月廿二日 晩市出帆 十一月廿三日 一月十四日
●お急ぎの方は當地發の旅客機で
●保険（火災、自動車、海上、傷病）
內田商會 內田榮三郎
晩市西ペンダー街六一五
電話 タトワー二七四七

◇スペシャル◇
◎エビス巻昆布 一包 三十仙
◎フキ（小キャン） 一キャン 三十仙
最中の皮（半斤入） 一箱 九十仙

新荷着案內
◎フキ佃煮 一斤 八十仙
ブーゲンビル島に落ちし巨星
◎山本元帥の傳記（上下各一册） 二弗五十仙

ダンダス・ユニオン店
電話 イーエム四一七六九二 イーエム六一三六六三
DUNDAS-UNION STORE, (EM. 4-7692)
173 Dundas Street West, Toronto.

新着 日本マグロ むきエビ
▲冷凍マグロ
特に皮と黒身をとりのぞいたおいしい日本のサシミ用マグロ 一斤＝九五仙
▲冷凍むきエビ
玉子燒、酢の物、天ぷら、サラダに手間のかからぬ便利な日本のむきエビ 一斤＝一弗二十五仙
▲おいしい日本冷凍サンマ近々中に入荷いたしますのでご注文下さい。
その他お正月用に日本のタコ、ピーシー產塩ザケ、スズコ、頭付エビなど入荷豫定。
―送金は古屋から―
古屋貿易會社
FURUYA TRADING CO. LTD.
381 Spadina Ave., Toronto 2-B, Ont.
Phone WA. 3-5358 — WA. 3-[illegible]

# 日系の訪日觀光

## 話題あれこれ＝交通公社發表

（二）

日本交通公社外國部（部長岩國一郎）より今年の日系人訪日觀光團について次のような興味ある發表があつた。

○秋の日本觀光の話題と喜ばれている土産品に就て

今秋の日本觀光シーズンはまさにたけなわ、日本交通公社では國際會議出席各國代表の斡旋、外人觀光團日系人觀光團それに觀光船と次から次へと多忙を極めているが、殊に今秋はオーカデス號觀光船の日本史上の一一九一名がオーストラリヤから訪日した。關東地區では觀光バス八〇臺、ガイド六五名とケタ外れの斡旋更に關西地區では別に乘組員五〇〇名も觀光團に加わり神戶、大阪、京都、奈良周邊に一七〇〇名もの觀光團が訪れて日本の觀光と秋の情緒を五日間に限られた滯日期間を心ゆくまで樂しんだ。

さて日本交通公社外國部では日本を訪れる日系人觀光團について、團員と行を共にしている公社添乘員などの意見をも取りまぜてあれこれと話題を拾つて今後の訪日される方への參考に供したい。

世界的な觀光熱の高揚と共に年々日系人觀光團も增えているが新しい傾向として一世の人達による郷里を訪れ親戚舊友と舊交を溫めた觀光團のほか、二世三世の若い人に「一度是非母國日本を」と純然たる觀光旅行のための人達も增えてきている。

從つて觀光團員中二乃至三割が日本語を殆んど解しない人が含まれているので添乘員は英語も話せる優秀な社員を添乘員として團員一行と起居を共にしてお世話している。又觀光團にはハネムーンの新郎新婦も多く人目もうらやむ睦じい姿が多くなつて華やかなそして和やかな雰圍氣を形造り旅行を一層樂しいものにしている。最近の流行として觀光團解散後今まで單獨では訪れることも少なかつた觀光地を探勝するというケースも多くなつてきた。それは觀光團として多數の人々が訪れるのに充分な施設のないところも個人で行けば非常に樂しめる條件もあつて裏日本の新潟、富山そして山陰地方と增えている。

又日系人による空の世界一周觀光團が日本を最終の觀光地として十月中旬東京に着いたのも目新らしい點だつた。これらの日系人はニューヨーク、シカゴ、デンヴアー、シャトル、トロント、バンクーバー、ポートランド、サンフランシスコ、ロスアンゼルス、フレスノ、ハワイ等米本土及びカナダ南米等各地から訪日している。そしてその中に白人も加わつて日系人觀光團と呼べなくなつた觀光團もあつた程である。亦これらの觀光團中には女性のみからなるシャトルからの觀光團、ハワイからのゴルフ觀光團等年々色彩も豊富になつて夫々に對する斡旋内容も變つて來ているので、日本交通公社としてもどのような觀光團に對しても万全の對策を樹て完璧な斡旋を期している。

## 一般講演と大説教

文學博士　京都大學文學部宗教哲學佛教學主任教授　京都市立美術大學哲學教授　米國ハーバード大學招聘教授

### 久松眞一先生

京都大學人文科學研究所教授　ハーバード大學講師

### 藤吉慈海先生

△來る廿二日(金)午后八時　兩先生の一般講演と座談會

△來る廿四日(日)午前十時半英語禮拜、午后二時半日本語禮拜における大説教をもれなく聽聞されたくご案内申上ます。

トロント佛教會

**トランスファー**

▲移轉又は重い品物の運搬など一切のトランスファー業務に應じます

**バークレー・ベター ムービング・サービス**

[illegible] St. Toronto Phone EM. [illegible]

**Jack Fraser's SALES**

**卅一周年記念大賣出し**

**日系人大歡迎——ジャックフレザー**

●男子用

△ウールのメルトン・サバーバン・コート。一六、八四各色。

△スポーツ・シャツ　四、五四(普通七、九五のもの)二着で九弗。サイズ大中小。

△ウインド・ブレーカー　一二、八四。各色。サイズ三六——四六。

△ウール・ソックス、八六ブレン・カラー・サイズ一〇——一二、アーガイル・チエツキ・ソックス、ストレッチソックス、サイズ一〇——一三。

△オーバー・コート　四七・八四。全ウールであたたかく色各種・五九、五〇のを特別安賣り。

△皮手袋　三、八四。ブラウン、グレーおよびブラック等各種。四、九五のもの

△カー・コート　二七、八四。ウエザー・プローフの「ウインダツク」ナイロンのライニング。

△ウールとナイロン混りサックス、五九、六足で三、三五、溫かくてはき心地のよいもの。

△男子用アンダーウエアーコンビネーションはサイズ三六——四四。ヴエストは大中小、ヅロワーはペンマン印で大中小。價格は二、三〇、八九、一、三四の順。

●(男)子供用

△チエック・シャーツ　一五四。二着で三、〇〇。鹿皮スポーツ・シャーツ(カナダ製)サイズ六——一六。

△裏付けジーン　定價より一弗安く　二、五四。二着で五、〇〇、丈夫なデニム

△サバーバン・コート　一二、九四。全ウール・メルトンであたたかく、色はシルバー・グレー、スカイウエーブルー、サイズは八——一八。

△全ウール・コート　八、九四。一〇、〇〇以下のサーコートあり。サイズ六——一六。

△ロング・スリーヴ・スエター　二、九四。二着で五、八八〇。純オーロン製で洗いが利き丈夫、色は赤、ブルー、ピーコツク・ブルー。サイズ六——一六。

△コーヂユロイ・パンツ　四、九九。とても丈夫でながもちのするもの。サイズ六——一二。色はダーク・グレー・ブラウンおよびネイビー。

△溫いアンダー・ウエア、七四、九四のもの。大中小・ショート・スリーヴ、クルー・ネツクのショーツと二重ヒザと二重腰部縫いのドロワー・エラスチツクつき。

△ドースキン・シャーツ。二、五九。二着で五、〇〇全くの安賣り。大中小。

ジャック・フレザー店は毎夜九時まで開店。遠方の方は最寄りの店へ御注文下さい。又は電話で申込まれてもよろしい。

——◇——

▽各地支店△

ジャック・フレザー店はトロント市内はもとより、ト市郊外およびオ州各地に支店を持つております。

Danforth at Pape
Danforth near Main
Applewood Shopping Area
Northtown Shopping Centre
St. Clair W. near Dufferin
Yonge at Sheppard
Eglinton Square
Dundas W. at High Park
Eglinton W. near Dufferin
Main St. N. Weston

OSHAWA　OAKVILLE
ST. THOMAS　CHATHAM
NEWMARKET　KITCHENER
WELLAND　LONDON
WINDSOR

ニューカナデアン

The New Canadian
479 Queen St. W.
Toronto 2-B Ont.
Phone EM. [illegible]

毎週水・土二回發行
購讀料金 半年三弗五十仙 一年六弗（前拂）
カナダ・トロント市
ニューカナデアン社

# パリの英米大使館を警戒

## チュニジアへの武器輸送に憤慨の暴徒に備え

【パリ發】フランス當局は米國と英國がリビアとアルジェリア兩國にはさまれた小國チュニジアに武器を送つたことにフンガイしたフランス市民の暴動に備え、在パリの英米大使館建物の周圍に土曜より五十名の武裝パトロールを送つて警備させている。フランス政府では、チュニジア國に對し、一手に武器を送ろうとするに對し、チュニジアではエジプトからも武器援助をうけている手前、フランスから武器をうけるわけに行かず、英米に對し援助を求めていたところ、先週末、チュニス港に英米から少量の武器（英國から九二〇砲と彈丸、三百五十のテブ機關銃と七十のノレン砲、米國からはセミ・オートマチック銃五百）が送られ、チュニジアのボーガイバ首相は「西部國の友好ゼスチュア」として大喜びだが、フランス側ではこれらの武器が反佛アロ國にわたり、アフリカにおけるフランス領土の治安を更にむつかしくするというので強い反對を唱え十二月パリで行われるネイトー會議からフランスは脫退するかも知れぬとオドかしており、ピノー佛外相は急遽ワシントンに飛來、ダレス國務長官と會談して、チュニジアへの武器援助中止を要請した。

## 英米佛會議を
### 英國が考慮中

【ロンドン發】英國はチュニジア武器援助問題で英米佛間にミゾができたのを埋めるため、三國首腦會議を特別に召集することを考慮中である。ネイトー會議にマクミラン英首相もアイゼンハワー大統領も出席するので、その機會にチュニジア問題でツムジをまげているフランスのガイラード首相と懇談し、三國關係の調整をはかることについて英國が心配しているといわれている。

# ジラードに判決

## 執行猶豫三年の刑を申し渡す

【前橋發】前橋地裁は十九日坂井なかさんを射殺した米兵ウイリアム・エス・ジラード三等特技兵に對し執行猶豫三年の刑を申し渡した。ジラードの行動は「子供つぽい出來心」というので四年間、品行をつつしむことが刑のなかにふくまれているが、判決申し渡しの日から十四日以内に辯護或は求刑側からなんらアピールが行われなければ、ジラードは日本人の妻をつれて米國に歸ることが許されることになつている。三人の判事は被告に對し公判の證人費支拂いを命じた。その總額は約二十弗。河内主席判事は判決に際し「被告に重役三ヵ年を申し渡す」と宣告つづいて『しかしながら、被告ジラードに全部の責任がないことを認め、判決の本日より今後四ヵ年間、刑の執行を猶豫する』とつけ加えた。かくして日米双方に大きい問題をなげたジラード公判は原告、被告双方とも圓滿的な結末をみるにいたつたといわれる。

# カナダの關税率

## 時代遅れだ、改正せよと要求

△カナダへの外國製布地が國内商業界に大きい脅威を與えているというので、業者ならびに勞組代表の關税率再檢討要求に應じてフレミング藏相は今週より關税局がとくにテキスタイルに對する關税についての公聽會を開くよう指令した。

△カナダ關税局のテキスタイルに對する關税レートは一九二八年に改正されたきりで、新織物が次々と出現している現在、この古い時代おくれのレートがいまなお施行されていることは非現實的だというわけでありさらに英國はもとより、最近日本およびイタリーがどんどんカナダ市場に織物を進出させて競爭がはげしくなつている事實を指摘している。

△關税局では英國の如き優先的關税レート、日本がうけている最惠國待遇のレートおよび一般關税レートの三種の大巾なる改正又は修正を業界、勞組側が進言することになつている。

△この調査會に對して早くもカナダ商工會議所は長文の進言書を送り、外國製品のカナダ國內進出はめざましいものがあり、このままでは國內品はとても競爭できなくなるので、關税レートを高めて外國品の流入をチェックすべきだという點を強張している。

△これに對し、日本側ではおそらく來年あたり業界の專門家を送り、日本側の立場について公聽會で說明を行うことになろうとみられている。

## スミス外相歡迎

【オタワ發】議席を得たスミス外相は十八日、はじめて議會の保守閣僚席に姿を現わし、ピアソン前外相より「歡迎」の言葉をうけるや與野黨議員より拍手をうけて、質問第一に答辯した。

# 在住五年にせよ

## 前移民相恩給問題で發言

【オタワ發】ピッカースギル前移民相はこのほど議會で社會保障法改正に關する討議で發言、ペンション法を改正することには異存はないが、カナダ在住を五年に引下げ、移民がカナダ市民になればすぐペンションをうけることに變更するのに少しも差し支えないほどカナダは大國で裕福であると述べた。ではなぜ閣僚のとき、この善政をしかなかつたと反問されるだろう。自分は閣議の秘密をもらすことになるのを承知で「自分はこうすることを主張したが容れられなかつた」ということを告白するものであるとも語つた。

# ソ連招く 原爆娘の治療

【東京時事通信】長崎の原爆で家族を失い、たつた一人生き殘つた原爆乙女に先週末ソ連大使館からソ連に招いて治療したい、という申入れがあつた。これによると、この原爆乙女はソ連放射能の權威、コズローバ教授の治療を受けることになつている。この原爆娘は原爆でノドと顏をやられて苦しんでいる長崎市の永田尙子さん（二二）で、肉体的に手術にたわられるかどうか事前に診斷するための資料として血液を送つてほしいといつてきたもの。永田さんは今夏モスクワで開かれた第六回世界青年學生平和祭に原爆被害者代表として參加、ソ連の一醫師からそのままモスクワにとどまつて治療に當るようすすめられたが、一たん歸國、その后駐日ソ連大使館を通じてソ連で治療してもらいたい旨申入れていた。

永田さんの話—突然なので驚きと喜びで胸が一杯です。モスクワに行くかどうかは原水協の人たちと相談してきめたいと思います。

# ソ連計画 月へロケット

【東京時事通信】モスクワ發エー・ピー電によると、ソ連の科學アカデミーのバルジン、ブラゴヌラボフ、ポクロフスキー、フェオドロフ教授ら七名の科學者は先週末、モスクワで人工衛星に關する記者會見を行い「衛星犬ライカの死は全く苦痛を伴わなかつた」と語つたまた人工衛星計畫について次の諸點を明らかにした。

一、ソ連はさらに數個の人工衛星を打上げる計畫である

一、最終計畫は月に送るロケットの發射である

一、將來のロケット衛星を推進する新燃料を研究中である。衛星の打上げには二國とも同じ燃料が使われた

一、ソ連はこれまで、衛星の打上げに失敗したケースはない

# シーピーエーが 國內ライン申請

【オタワ發】政府經營のトランス・カナダ・エアラインが獨り舞臺である國內橫斷航行ラインに割り込もうとこのほどカナデアン・パシフイック航空會社が當局に國內橫斷航行許可を申請した自由黨政府時代には一度もこれを申請しなかつたが、保守黨が政權をとつたので逸早く申請することになつたわけである。保守黨は反對黨のとき、國內ラインに競爭者があつてよいと盛んに政府攻擊をやつたものである。

## はなし

△米國でミサイル研究に從事しているトップ科學者の多くはカナダの大學を卒業したカナダ人だということである。その理由は米國が有望なカナダ青年科學者を高給でどしどし招くからだということである。一九五一年から五五年の五年間に二千六百名のエンジニーア、四百名の化學者が米國にながれ込んだ記錄となつている。

## 北米領事會議

北米領事會議がワシントンの日本大使館で來る二十五日から三日間行われるが、晩香坡の田邊、ク市の吉川およびト市の遠藤各領事のほかオタワ大使館の前田參事官が出席する。なお二十八日はカナダ駐在領事會議とし、萩原大使もニューヨークからこれに參加するはず

# アジア体育大會

## 東京で五月開催

【東京發】第三回アジア体育大會が來年五月東京で開催されるが、天皇陛下が正式開會されると体育大會組織委員會が今週發表した。參加國はアジアの二十ヵ國でこれからの參加選手は千二百名、日本側國籍選手は三百名、五月二十四日から六月一日までで、六万二千を收容する國民スタジアムは七割方完成、參加國はアフガニスタン、ビルマ、カンボデア、セイロン、チャイナ（國府）香港、インデアインドネシア、イラン、イスラエル、ジャパン、コリア（南鮮）マラヤ、ネパル、ノース・ボルネオ、パキスタン、フィリピン、シンガポール、タイランドおよびヴエトナム（南）である。

# KEG NEWS ACROSS CANADA

[illegible] **MAJORS** (Nov. 17): Harry [illegible] (340), Kaide Shimizu 863 [illegible] 739 (343), Mickey Ci- [illegible] Mas Isoshima 732, George [illegible] Shig Nishikawa 703 [illegible] Kataoka 701, Mitsy Sakura Terakita 690, Edna Kimura [illegible] 628 Lucy Nishikawa [illegible]

* * *

[illegible]**SDAY MEN'S 10-PIN** (Nov. 13) [illegible] and Barney 4-0 over Frank [illegible] Press [illegible] Mori [illegible] San Ariza 3-1 over [illegible] Doc and Dick. Don Yo- [illegible] Mori won first series [illegible] points. [illegible] 582 (213), Jim Burns 580 [illegible] Watanabe 557 (201), Ken [illegible] Tom Iaonouye 54[illegible] (198) [illegible] Mora Matsumoto 531 [illegible] Shimizu 527 (190), Jack [illegible] Ken Moritsugu [illegible] [illegible] Iwaki [illegible] (188) [illegible] Sam Eto 512 (182), John [illegible] Ray Tani 50[illegible] [illegible] (197), Bob Adachi [illegible] [illegible] winner is Jack Watanabe.

**FRIDAY 10-PIN** (Nov. 15): Jim Morita 593 (221, 22[illegible]), Roy Takena 5[illegible] (224), Sub Mike 585, Kaide Shimizu 554, [illegible] Po 551, Mickey [illegible] 544, Kayo Sh[illegible]getomi 532 [illegible], Tak Takemura [illegible], Jim Burns 530, Joe Tsujimoto 528, Jim Kitamura 514, Jack Tanaka 513 (20[illegible]), Jack Watanabe [illegible], Wally Iwamoto 505, Roy Nagamatsu 503, Ken Doi 501, Roy Tanaka 50[illegible], Kay Tanaka [illegible], Les Doi [illegible], Mary Ebata [illegible], Joyce Tanashi [illegible], Yuri Matsubara [illegible], Sam Schweitzer 451, Anna Mike 4[illegible], Marie Kobayashi 44[illegible], Em Tanaka 4[illegible], Sue Sato [illegible], Roy Ha[illegible], [illegible] Sato [illegible] Naka-michi [illegible].

[illegible]

[illegible] Kaide Shimizu [illegible] Roy Nagamatsu [illegible] Ladies: Mary Ebata [illegible] Marie Kobayashi [illegible] Em Tanaka [illegible] Joyce Tanashi [illegible]

* * *

**VANCOUVER NISEI** (Nov. 14): "A" Div.: Tad Kitagawa 813 (31[illegible]), Dave Mat-suba [illegible], Kaz Nakamoto [illegible] (31[illegible]), [illegible], Tom Komura 7[illegible] (279), Jim Akune 731 (2[illegible]), Connie No-zaki 6[illegible] (3[illegible]), Ann Matsuba 648 (2[illegible]), Yoshi Inouye [illegible] (31[illegible]), Sumire Saka-moto 614 (2[illegible]), Sumi Yoshida 610 [illegible]. "B" Div.: Ken Yamag[illegible] 656 (266), [illegible] Yamanaka [illegible] (2[illegible]), Isao Tabata [illegible] (2[illegible]), Gordie Mayede [illegible], Joy Nozaki 578 (279), Esther Tani 558 (237), Josie Matsuba 552 (233), Shirley Shoji 550 (202).

**City Senior Men** (Nov. 6): "A": Tad Kitagawa 763 (316), Dave Matsuba 788 (285); "B": Mits Nozaki 784 (393), Jim Akune 740 (329). (Nov. 13): Tad Kita-gawa 755 (289). **Commodore Major:** Dave Matsuba 919 (355). —Chuckles

## Sponsor Wanted

[illegible] Nisei Flyers (formerly [illegible]S Tile) hockey team is looking for a sponsor to help [illegible] its entry in the East Tor-[onto] Hockey League.


COMPLIMENTS OF
BARCLAY'S
BETTER MOVING
CARTAGE AND STORAGE
EMpire 6-6667
70 Lippincott Street, TORONTO



ALUMINUM STORMS & SCREENS
DIRECT FROM FACTORY
● FULL GUARANTEE
● HIGHEST QUALITY AT LOWEST PRICES
FRED TSUCHIYA
BA. 5-5917
WILLOWDALE, ONTARIO



Lucien C. Kurata
BARRISTER and SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
Suite 502, Temple Building
62 RICHMOND ST. WEST
TORONTO
EM. 6-0958 — Res: RO. 7-3427



YONEMITSU
Watch Repair Shop
HO. 5-3652 — Res: LE. 2-7445
328 Broadview Ave., Toronto



Yo[nge] PHOTOGRAPHY
EMPIRE 4-2411
284-A YONGE STREET, TORONTO, ONT.



OFFICE
EM. 4-1394
EM. 4-1395
RESIDENCE
2 Vesta Drive
MAyfair 1365
Andrew E. McKague,
BARRISTER, SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
201 Northern Ontario Building
330 Bay Street (at Adelaide)
TORONTO



SINGER SEWING MACHINE CO.
H. S. TSURUDA
(Japanese Canadian Agent)
35 Rowntree Ave., TORONTO
RO. [illegible]


# dates and doings

## CALENDAR

### NOVEMBER

**22—Toronto.** Nisei Students Club Autumn Nocturne at Polish Alliance Hall.

**22—Kelowna, B.C.** KYBA Sixth Annual General Election.

**22—Hamilton.** Hamilton JCCA's Meet The Executive Banquet and Dance at Marquee Restaurant, 76 Main St. West. Supper will commence 6:30 p.m. Ad-mission $2.25 per.

**23-Chatham.** General meeting of Kent 1-2-3 Club, 8 p.m. at Y.M.C.A.

**30—Toronto.** Nisei Women's Club din-ner and dance at Little Jack's Law-rence Plaza. $. 5.

**30—Toronto.** TYBS Musical Talent Revue.

**30—Kelowna, B.C.** Bukkyo-kai 25th an-niversary Concert and Shibai at Buddhist Hall.

### DECEMBER

**14—Toronto.** Congregational Christmas Social at the Japanese United Church.

**21—Hamilton.** HJCCA Children's Xmas Party, 2-4 p.m. at All People's for children 3-12 years.

**21—Winnipeg.** Manitoba JCCA Xmas Ball at Curtis Hotel, East Kildonan.

**24—Toronto.** Club Phenix's Christmas Dance includes turkey dinner, orches-tra, door prizes. Admission $5 a head. 6:30-midnight.

## UNSELFISH WORKER

Vivian Wakabayashi was among a group of North Kam-loops young people who received special awards in recognition of their unselfish work in the village parks. Village Commissioner Romaine Newman made the pre-sentation.

* * *

## JAPANESE TEA AT UBC

VANCOUVER.—Miss Yvonne Tasaka, Rev. Aiko Makihata and Elmer Hara, president of the UBC International House Club, were pictured recently in the Vancouver Sun partaking in a Japanese tea ceremony, which was sponsored by the University Women's Club on Nov. 16. Miss Tasaka was featured in odori. Miss Makihata is a vacationing minister from Japan.

*PATRONIZE OUR ADVERTISERS*

## CLASSIFIED

### Male Help Wanted

**TRUCKDRIVER,** good wages. The Con-tinental Family Co-op, Phone EM. 6-5559 (Toronto).

**YOUTH,** interested in learning Dry Cleaning trade, experience not ne-cessary. Apply Cherry Cleaners, 1938 Avenue Road, Toronto, phone OR. 9800.

### Female Help Wanted

**BILLING Clerk,** interesting varied duties including mail order operation; accurate typist, single, phone for interview, Miss Arklie EM. 6-9466 (Toronto).

### Domestic Help Wanted

**HOUSEBOY** with chauffeurs license, re-ferences. Phone between 9 and 5 p.m. at EM. 4-1411 (Toronto).

### Rooms to Let

**CHRISTIE-DUPONT,** 3-room unfurnished flat, kitchen, sink, cupboards, garage optional, close to transportation. Phone LE. 6-5042.


FEMALE HELP WANTED
Reliable Sales Clerk for gift store. Experi-ence not necessary. Apply 1184 Bay Street, Toronto


## NAF to Hold Japanese Culture Night

To all members and friends, the theme of the next NAF meet-ing, November 22, is Culture Night. This meeting will take place at St. Andrew's Church, Dufferin and Dundas Sts., at 7:30 p.m.

Guest Brian Start, our choir leader who is studying music at the Royal Conservatory will en-lighten us on different Japanese instruments. Miss Chiyeko Hi-raishi and Mrs. Nakamoto will demonstrate on the koto and the samisen. Mr. D. Cameron will give a talk on church music ap-preciation. Miss Tam Nakamura, who is studying at the Toronto Presbyterian Missionary and Deaconess Training School, will lead us in our worship service.

Most of us Nisei do not under-stand the Japanese instruments. Here is a good opportunity for us to learn about them, and to ap-preciate the kind of music our grandparents were so fond of. We hope to see you on Nov. 22, to enjoy this evening of fellow-ship. —NAF

* * *

## NISEI YOUNG ADULTS

The next meeting of the Nisei Young Adults Fellowship will be held this Saturday, Nov. 23, at 8 p.m. Reports will be given from club members who attended Five Oaks and the Conference.

For the Christmas project, members are asked to bring gifts this Saturday for the Japanese students now studying at the University of Toronto, such as toilet articles, candies, postage stamps, TTC tickets, etc. —E. K.

* * *

## CLUB EL CHOCLO

Membership at El Choclo will be limited this year due to the numerous persons interested in dancing, so be a member as soon as possible. All members and guests are asked to be on time at 8 p.m. New steps in waltz and samba will be taken this Sunday. —D. T.

## In Case of Bereavement

Families in bereavement wish-ing to place advertisements in the Christmas Issue may use the fol-lowing wording instead of per-sonal greetings. ($3.00).

**Due to Bereavement Greetings Omitted**

MR. & MRS. TOM SUZUKI
and FAMILY
1000 Main St.
Toronto, Ont.

## KYUSHU FLOOD RELIEF

**The Consulate of Japan in Tor-onto reports a total donation of $960.95 to the Kyushu Flood Re-lief Fund, which has been for-warded to the Japan Red Cross Society through the Ministry of Foreign Affairs.**

Since Aug. 13 to Nov. 13, the Consulate has received $310.50 in individual donations col-lected by Toronto JCCA, Que-bec JCCA and the Consulate, $100 TJCCA, $50 QJCCA, $100 Toronto Buddhist Church, $100 Toronto St. Andrew's Japanese Anglican Church, $15 Hamilton Anglican Church (Japanese Wo-men's Group), $10 Club Phenix, $20 Club Ami, $25 Nisei Women's Club of Toronto, and $230.45 Kyushu Flood Relief Dance (sponsored by TJCCA and Tor-onto clubs).

## Chatham Slants

By JACK NISHIZAKI

Although I've neglected my correspondence lately, it doesn't mean activity in our **Happy City** is nil. In fact it's very much alive, and everybody is happy. How about you?

It is a must that every able-bodied person attend the coming general meeting of the **Kent 1-2-3** Club, November 23rd, 8 p.m. at the YMCA. There will be a short business meeting including gen-eral elections of officers for the coming year.

The nominating committee has selected, thus far, the following persons: president, George Nishi-zaki; vice-president, Chuck Oku-bo; secretary, Nancy Masuda; treasurer, Jim Yako; also, for directors (only five to be elect-ed), Aki Fujii, Emy Fujii, Harry Kondo, Joe Masuda, Yas Masuda, Roy Nishizaki, Frank Okubo and Jack Nishizaki. The floor is still open for nominations. Since it's your organization you're certainly entitled to a voice, so please at-tend.

Saturday, November 30th, 8 p.m., is the date set for a **Hard-Time** dance with Box-Social. There're prizes and more prizes, so remember it's the "early bird that catches the worm". There're also prizes for the best hard-time costume. Music is provided by your favorite artists, so come young come old, let's shackle with jingle.

This is just the beginning, with more to come in December. Watch for further notice.

Congratulations are in order to **Betty and Ken Nishiyama** on their new addition, namely Perry Lindsay, a healthy and bouncing boy. Cigar sir?


ACCURATE ROOFING CO. LTD.
Flat Roofing ● Shingling ● Eavestroughs ● Sheet Metal Work
BONDED ROOFER
Phone RO. 2-4911 — TORONTO T. Nishijima



SHEPER, NAKASHIMA & CO.
CHARTERED ACCOUNTANTS
WALTER I. SHEPER, C.A.
WALTER FISCHER, C.A.
KIMIAKI NAKASHIMA, C.A.
J. DOUGLAS LEHBERG, C.A.
5590 VICTORIA AVE., MONTREAL 26, QUE. RE. 1-1196


## CARD OF THANKS

We wish to express our sincere thanks to all those who helped at our recent bazaar which was so successful.

To all those who donated money and goods, we wish we could thank each of you personally, however, since we are unable to do so we wish to thank you in this way.

TORONTO BUDDHIST CHURCH

## CHANGE OF ADDRESS

Mr. and Mrs. Cosey Asada have mov-ed to 64 Nassau St., Toronto. New tele-phone number is EM. 8-5920.


Buy Your House Through
The Most Successful Realtor in Toronto
A Big Majority of Japanese Canadian Customers Purchase Their Homes Through
M. YANAGISAWA
representing
KEN WILES LIMITED REAL ESTATE
153 St. Clair Ave. W.
TORONTO, Ont.
WA. 1-1191
or LE. 4-1427 (Res.)


## SPECIAL LECTURES

**SHINICHI HISAMATSU,** Professor of Philosophy and Buddhism of Kyoto University, Visiting Professor at Divinity School of Harvard University.

**JIKAI FUJIYOSHI** of Kyoto University, Visiting Lecturer at Harvard University.

Friday, Nov. 22, 8 p.m., WELCOME TEA & DISCUSSION
Sunday, Nov. 24, 10:30 a.m., ENGLISH SERVICE
2:30 p.m., JAPANESE LECTURE

**Toronto Buddhist Church**
**918 Bathurst Street** **Toronto**

# THE NEW CANADIAN

*Published on Wednesday and Saturday of each week as a medium of expression and news outlet among those of Japanese origin in Canada*

T. UMEZUKI, Publisher
MARJORIE UMEZUKI ———— English Section Editor
KEN MORI............Japanese Section & Advertising

SUBSCRIPTION
(Ad rates on request)
$3.50 for 6 months, $6 per year

OFFICE HOURS
8:30—5:30 Monday-Friday
9 to 1 p.m. Saturday

EM. 6-5005 479 Queen St. W., Toronto 2-B, Ont.
Authorized as second class mail, Post Office Department, Ottawa


# OUR READERS WRITE

## Wangenheim Articles Valuable Contribution

**Editor:** . . . I do greatly appreciate your courtesy in sending me The New Canadian which I read with great interest. May I say sincerely that you have among your contributors some of the best writers of English that I find in any publications. I have enjoyed very much the serial articles written by Mrs. Wangenheim. They have made a valuable contribution to the study of an interesting phase of social developments in Canada. I believe that the role of Nisei, both in Canadian national and social life and even more in the relations of Canada and Japan, may be very significant.

Rev. C.J.L. Bates,
Toronto

* * *

## JCCA Should Guard Against Loss of Files

**Editor:** . . . I am still concerned about the JCCA, but in a different way. Perhaps the JCCA's usefulness now would be to catalog and put into order its entire files dealing with its activities before they become lost or destroyed.

I feel that their files make up a part of the history of the Canadian Nisei and should be protected from loss. Perhaps the JCCA's project for the coming year could be one of preserving their old files by such activities as microfilming and depositing the files in some library. These then would be accessible to scholars for study.

In any event, the loss will be great if such historical material is destroyed or lost through lack of interest or carelessness.

M. Hoshiko,
Southern Illinois University,
Carbondale, Ill.

## No Cupid for Jung. . .

The Chinatown News states that a Vancouver Chinese language newspaper carried an item datelined Taipeh to the effect that one of the Vancouver delegates to a congress in Formosa has an aside mission —that of finding a bilingual bride for Canadian MP Doug Jung. Next day the editor sure heard about it, and straight from the mouth of Doug's father Mr. Y. J. Jung, who averred that he never authorized anyone to spouse-hunt for his non-married son. "Doug is quite capable of looking after himself. The day of match-making is gone forever," said he in scotching the rumor.

# YMCA Worker Praises Conscientious Japanese

The people of Japan are harder working and generally "much more conscientious" than people in the United States and Canada.

This is the opinion of Earle Buckley recently returned from a five-year stint as a socio-recreational expert in Japan for the Young Men's Christian Association World Service.

On November 8, he passed through Toronto on a cross-continental tour of meetings and speech-making in an effort to interpret Japan and the Far East to the people of North America.

"Don't misunderstand me," he hastily added. "I don't mean that all Japanese are more conscientious than all North Americans. It is true only in a general sense.

"It is just that they take what they are doing very seriously. Even students are much more conscientious about their studies. For example, all over the country there is a waiting list to get into the colleges.

"There has been quite an impact on the Japanese people by the culture and traditions of the western world," he said. "It shows in such things as dress, pastimes and many things. Perhaps one of the most prominent signs is the greater freedom and influence of women in Japan today.

"The acceptance of western ways has been a gradual evolutionary thing," he added. "Yet they have resisted any tendency towards the western easy way of doing things."

"The explanation," said Mr. Buckley, "is that Japan is basically and always has been an importing nation, as far as food is concerned. There just is no room for waste. Economically this means that the Japanese must work very hard to maintain their survival and security. They do not take their day to day existence for granted.

"Here, there is more than enough for everyone."

Married and with four children, Mr. Buckley was born in Saint John, N.B. He speaks fluent Japanese, and was educated in the United States, receiving his MA at New York University.


MENTION THE NC WHEN PATRONIZING ADVERTISERS

Hayashi Studio
1384½ Queen W.
Toronto — LE. 2-6378



## Woodblock Print Xmas Cards

High quality Japanese woodlock print Christmas cards with envelopes, beautifully boxed . . . Fifteen different designs to choose from with variations in each box of twelve cards . . . Prices range from $1.65 to $2.15 per dozen . . .. Come in today and see them at

THE NEW CANADIAN
479 Queen Street West (west of Spadina), Toronto



## For an INTERESTING job,

call EMpire 6-5005
or write THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.,
Toronto 2-B, Ont.

Part-time or full-time position; opportunity to write and learn all phases of small newspaper business.



THE NEW CANADIAN
479 QUEEN STREET WEST,
TORONTO 2-B, ONTARIO

Please find enclosed $ .................. for which
☐ Renew my subscription
☐ Enter my new subscription for .................. year/months
$6.00 per year; $3.50 for six months

NAME ..................
ADDRESS ..................
CITY ..................ZONE..........PROV..........


# Kids Don't Care About Race

VANCOUVER.—Racial struggles make headlines throughout the world, but to the boys of one city youth group, the word "discrimination" is something they don't know—or care—about.

They are the members of the 32nd Light Lutheran Cub Pack, which meets in Chinatown. It is composed largely of young Chinese Canadians, but with several other nationalities sprinkled in.

There are several white boys and a set of Negro twins.

These Cubs play together, study together, and at camps, sleep in the same tent.

"The children think nothing of it", says Cubmaster Mr. Olivia Chow. "It never occurs to them to look upon the others as different."

The two Negroes and a young boy of English descent are inseparable companions at meetings and at camp, she said.

The young Cubs live to the spirit of the Fourth Scout Law, which says: "A Scout is a friend to all and a brother to every other Scout, no matter what race, color or creed to which the other may belong."


$80 SAVE $80

WEAREVER COOKING UTENSILS
One Week Only
From Nov. 21-Dec. 1, 1957
**Order now** for delivery between Dec. 10 and Feb. 25, 1958. Regular price $239.95. **SALE PRICE $157.90** ● Regular price $160.30, **SALE PRICE $97.40.**

Jerry Bedgood
PHONE ST. 8-8796
72 Westdale Dr.,
Downsview, Ont.



SOLVE your Christmas gift problems at the PARAMOUNT

A large collection of beautiful artistic products of Japan

Lacquerware
- Trays; cocktail, salad and coffee sets; bonbon dishes; smoker sets; jewel and musical boxes
- Soup bowls; sushi-oke; rice-boxes, etc.

Porcelainware
- Tea, dinner, fruit sets; vases, wall plates, statuettes
- Rice bowls, sara and donburi
- The famous Satsuma ware of all kinds

Miscellaneous
- Glass tableware and household ornaments
- Cigarette boxes and lighters
- Plastic artificial flowers and bonsai
- Articles made of sea-shell and Mother-of-Pearl
- Greeting cards of wood print, watercolor and silk embroidery

**paramount gift shop**

733 DANFORTH AVE. (½ block east of Pape)
Phone HO. 3-7831 Toronto

OPEN EVERY WEEK-DAY FROM 9 A.M. TO 9 P.M.



U of T Nisei Students Club presents

# AUTUMN NOCTURNE

This Friday, November 22, 1957, 8:30-12, at the Polish Alliance Hall, 62 Claremont St., Toronto • Admission $1.00

Flowers for the first 50 ladies